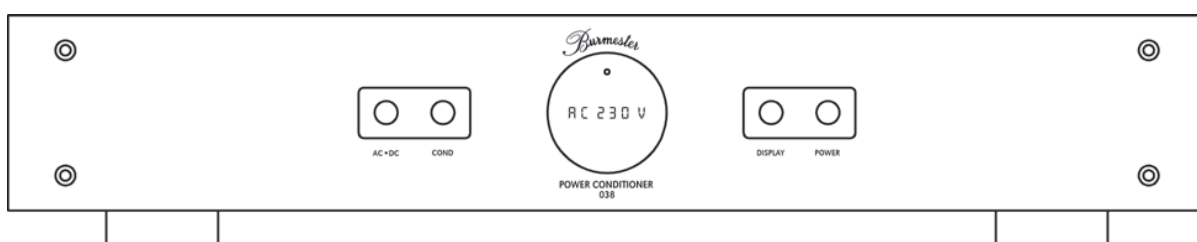


POWER CONDITIONER 038 (КОНДИЦИОНЕР СЕТЕВОГО НАПРЯЖЕНИЯ)

ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Уважаемый любитель качественного звука,

Благодарим Вас за выбор этого компонента музыкальной системы производства компании Burmester. Мы высоко ценим Ваше доверие к нам.

Вы приобрели компонент, обеспечивающий превосходное качество воспроизведения музыки и сочетающий в себе бескомпромиссное качество изготовления, новейшие технические решения и высочайшую степень функциональности

Перед тем, как начать пользоваться этим устройством, мы настоятельно рекомендуем Вам прочитать эту инструкцию до конца. Изложенные в ней сведения позволят Вам в полной мере использовать все возможности данного выдающегося инструмента любителя совершенного звука

В случае появления дополнительных вопросов, обратитесь к дилеру, у которого приобреталось изделие, или непосредственно к нам.

Усладите свой изысканный слух и получите удовольствие.

Искренне Ваши,
сотрудники компании Burmester.

СОДЕРЖАНИЕ

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ	1
РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА	1
ПЕРЕДНЯЯ И ЗАДНЯЯ ПАНЕЛИ	2
ПОДКЛЮЧЕНИЕ	3
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	4
СИСТЕМА ЗАЩИТЫ	4
ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- Это первый кондиционер сетевого напряжения высшего класса, изолирующий систему от низко- и высокочастотных помех, существующих в сети.
- Активная компенсация постоянной составляющей (патент) устраняет низкочастотное гудение, создаваемое трансформатором.
- 6 розеток (4 с фильтрами, 2 без фильтров) для подключения компонентов системы высшего класса.
- Исключение контуров, создающих гудение, путем включения заземления по схеме звезды.
- Переключение дисплея между отображением переменного сетевого напряжения и постоянной составляющей.

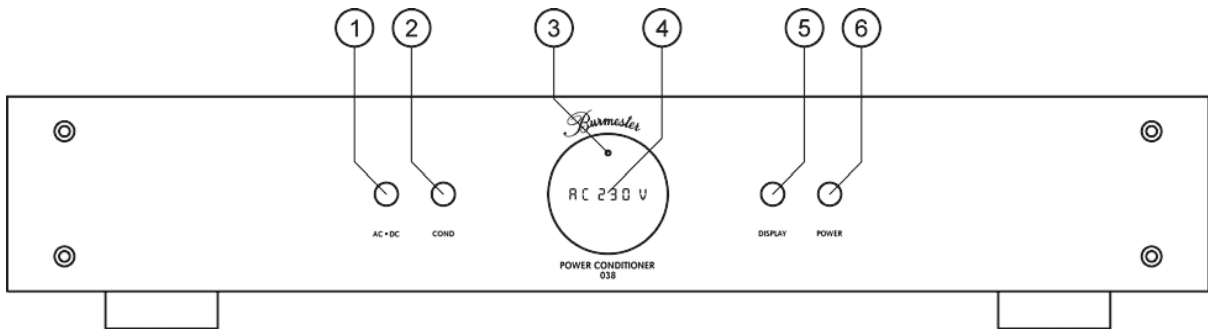
РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА

Предупреждение: Power Conditioner 038 очень тяжелый. Во избежание травм при распаковке и установке этого устройства мы рекомендуем обратиться за помощью к лицам, имеющим навык обращения с тяжелыми грузами. Power Conditioner 038 поставляется в полиэтиленовом пакете. Не допускайте, чтобы дети играли с этим пакетом, поскольку существует опасность задохнуться.

Распаковка	Во избежание повреждения корпуса прибора не используйте при открывании коробки острые предметы. Убедитесь в полной комплектности упаковки. В случае отсутствия любого предмета или при обнаружении любых повреждений, не подключайте прибор, а свяжитесь с авторизованным дилером.
Содержимое упаковки	В упаковке должно находиться следующее: <ul style="list-style-type: none">• Power Conditioner 038 – 1 шт.• Сетевой шнур – 1 шт.• Руководство пользователя – 1 шт.
Упаковка	Мы рекомендуем сохранить оригинальную упаковку на случай возможной транспортировки прибора в будущем.
Установка	Аккуратно извлеките прибор из упаковки и установите его в подходящем месте. Чтобы Power Conditioner 038 не нагревался, убедитесь в достаточной циркуляции воздуха вокруг прибора. Избегайте установки прибора на прямом солнечном свете, в запыленных и сырых местах. Вентиляционные отверстия в корпусе обеспечивают охлаждение прибора. Их не следует закрывать журналами, скатертью, шторами и т.п. Если Power Conditioner 038 используется при высокой окружающей температуре, то может потребоваться дополнительная вентиляция. Избегайте использования прибора в местах с повышенной влажностью, например, в ванных комнатах и т.п.

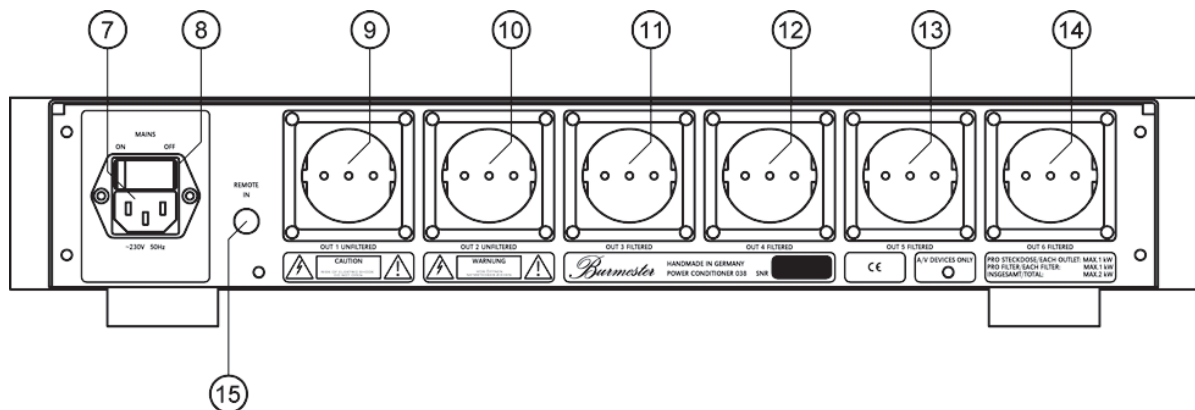
ВНЕШНИЙ ВИД ПРИБОРА

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



- | | |
|---|---|
| <p>(1) Кнопка AC • DC переключает дисплей между выводом сетевого напряжения (В) и постоянной составляющей (мВ).</p> <p>(2) Кнопка Conditioner включает прибор.</p> <p>(3) Светодиодный индикатор Conditioner светится при включении прибора.</p> | <p>(4) Дисплей показывает напряжение питания в вольтах или постоянную составляющую в милливольтках.</p> <p>(5) Кнопка Display включает/выключает дисплей.</p> <p>(6) Кнопка POWER включает/выключает кондиционер.</p> |
|---|---|

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



- | | |
|---|--|
| <p>(7) Сетевой разъем (вход)</p> <p>(8) Сетевой выключатель</p> <p>(9) Выход сетевого напряжения OUT 1 (например, для питания усилителя мощности)</p> <p>(10) Выход сетевого напряжения OUT 2 (например, для питания усилителя мощности)</p> <p>(11) Выход сетевого напряжения OUT 3 (например, для питания предварительного усилителя)</p> | <p>(12) Выход сетевого напряжения OUT 4 (например, для питания CD/DVD/DA плеера)</p> <p>(13) Выход сетевого напряжения OUT 5 (например, для питания тюнера)</p> <p>(14) Выход сетевого напряжения OUT 6 (например, для питания проигрывателя грампластинок)</p> <p>(15) Вход дистанционного управления для включения кондиционера.</p> |
|---|--|

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Все разъемы для подключения расположены на задней панели. При подключении кондиционера питания все компоненты музыкальной системы должны быть выключены.

Сетевой разъем

Важное замечание: Прибор должен подключаться к розетке, напряжение на которую должно подаваться через предохранитель с номиналом не более 16 А. Прежде, чем подключить прибор, убедитесь в том, что указатель напряжения под сетевым разъемом соответствует напряжению сети.

Предупреждение: Убедитесь в том, что заземляющий провод розетки исправен. Отсутствие заземляющего провода или его неисправность чрезвычайно опасно!

В случае любых сомнений обращайтесь к квалифицированному электрику.

Убедитесь в том, что **сетевой выключатель (8)** установлен в положении OFF [Выключено]. Подключите сетевой шнур к **сетевому разъему (7)** и вставьте вилку в розетку.

Для обеспечения максимального качества звука контакт сетевого шнура, помеченный точкой, должен подключаться к фазе сети. Тогда все выходы сетевого напряжения кондиционера будут иметь одинаковую фазу, также помеченную точками.

Если вы не можете определить фазу в розетке, обратитесь, пожалуйста, к авторизованному дилеру или электрику.

Выходы сетевого напряжения

Power Conditioner 038 имеет шесть сетевых выходов, предназначенных для подключения компонентов высшего класса.

Компенсация постоянной составляющей производится для всех шести выходов.

Потребляемая мощность всех подключенных компонентов не должна превышать 2000 Вт. Максимальная потребляемая мощность с одного выхода не должна превышать 1000 Вт.

Предупреждение: На сетевых выходах присутствует высокое напряжение. Их не следует касаться во время работы прибора. Для подключения к сетевым выходам следует использовать только стандартные кабели.

Варианты подключения

Для достижения максимальных результатов с Power Conditioner 038 мы рекомендуем использовать следующую конфигурацию при подключении аудио/видео компонентов (возможны, конечно, и другие конфигурации):

Выходы MAINS OUT 1 и 2: усилители мощности или встроенные усилители

Выход MAINS OUT 3: предварительные усилители или предварительные усилители пространственного звучания

Выход MAINS OUT 4: цифровые компоненты, например, CD и DVD плеер, цифро-аналоговый преобразователь

Выход MAINS OUT 5: аналоговый компонент, например, FM тюнер или магнитофон

Выход MAINS OUT 6: аналоговый компонент, например, проигрыватель грампластинок

Вход дистанционного управления

Вход REMOTE (15) обеспечивает возможность включения/выключения Power Conditioner 038 от предварительного усилителя или цифро-аналогового преобразователя. Для этого необходимо с помощью специального кабеля соединить вход REMOTE Power Conditioner 038 с выходом REMOTE вашего предварительного усилителя или ЦАП.

Обратите, пожалуйста, внимание на тот факт, что мы обычно не снабжаем кондиционер таким кабелем, поскольку каждому пользователю необходим кабель конкретной длины.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

За исключением сетевого выключателя, все органы управления находятся на передней панели. Для того чтобы использовать прибор, его необходимо подключить к источнику переменного напряжения. Перед включением прибора мы рекомендуем проверить правильность всех соединений.

Сетевой выключатель

Сетевой выключатель (8), который включает/выключает прибор, находится на задней панели над **сетевым разъемом (7)**. При переводе этого выключателя в положение ON [Включено] включается трансформатор, активизируются сетевые выходы и прибор сразу начинает работать.

Замечание: Для выключения прибора всегда используйте **кнопку POWER (6)**, которая находится на передней панели, и только после этого отключайте прибор с помощью **сетевого выключателя (7)** (положение OFF [Выключено]).

Кнопка POWER

Кнопка POWER (6) включает и выключает Power Conditioner 038. Для включения прибора сетевой выключатель должен находиться в положении ON. На работу прибора указывает свечение **дисплея (4)**.

Предупреждение: Прежде, чем перевести сетевой выключатель в положение OFF, сначала выключите прибор кнопкой POWER.

Кнопка Conditioner

Кнопка Conditioner (2) включает или выключает автоматическую компенсацию смещения по постоянному току. Если компенсация включена, то светится **индикатор Conditioner (3)**. При этом постоянная составляющая, показываемая на **дисплее (4)**, становится равной нулю.

Кнопка AC•DC

Кнопка AC•DC (1) переключает **дисплей (4)** между выводом переменного напряжения (AC...), выраженного в вольтах, либо постоянной составляющей в сети питания (DC...), выраженную в милливольтках.

Кнопка Display

Кнопкой Display (5) можно выключить **Display (4)** Power Conditioner. На работу прибора это никак не сказывается. Дисплей снова включается при повторном нажатии **кнопки Display (5)**.

Дистанционное управление

Включение и выключение прибора можно также производить с помощью дистанционного управления BURMESTER. Для этого должен быть активизирован ИК приемник Power Conditioner 038:

- Выключить прибор и установить **сетевой выключатель (8)** в положение OFF [Выключено].
- Нажмите и удерживайте одновременно две кнопки **AC•DC (1)** и **COND (2)**; затем переведите сетевой выключатель в положение ON [Включено].
- Удерживайте кнопки нажатыми до тех пор, пока на **дисплее (4)** не будет выведено сообщение **IR ON** [ИК управление активизировано]. Теперь Power Conditioner 038 можно включать и выключать дистанционно.

Чтобы отключить ИК приемник, повторите приведенный выше пункт, чтобы на дисплее появилось сообщение **IR OFF** [ИК управление отключено].

СИСТЕМА ЗАЩИТЫ

Power Conditioner 038 имеет систему защиты, которая предохраняет прибор от повреждений в случае неполадок.

Перегрев

Если рабочая температура прибора превысит максимально допустимую, то схема защиты отключит компенсацию постоянной составляющей. При этом дисплей будет продолжать показывать текущее значение постоянной составляющей.

После того, как прибор остынет, обычную работу можно восстановить выключением и повторным включением **сетевого выключателя (8)**. Power Conditioner 038 возобновит работу только после того, как его температура упадет ниже максимально допустимой.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Рабочая температура	Будьте аккуратны, касаясь корпуса прибора – во время работ он может сильно нагреваться.
Сброс	Если прибор перестал реагировать на нажатия управляющих кнопок передней панели, то можно попробовать сбросить все его настройки, выключив и включив прибор с помощью сетевого выключателя на задней панели.
Разряды молнии	В летние месяцы прибор может испортиться из-за появления в сети питания высоковольтных импульсов, возникающих при близких разрядах молнии. Единственным эффективным средством от этого является полное отключение прибора от сети. Простое выключение Power Conditioner 038 с помощью сетевого выключателя может быть недостаточным, поскольку импульсы напряжения на некоторых контактах при разряде могут даже создать дугу.
Соединение с компонентами	Мы поставляем заказные симметричные и несимметричные соединительные кабели, обеспечивающие наилучшее качество звука. Импеданс наших кабелей идеально подходит для всех компонентов BURMESTER.
Сетевые шнуры	Для обеспечения наших компонентов системы оптимальным питанием, мы рекомендуем использовать сетевой шнур BURMESTER-POWER с тройным экраном. Этот шнур состоит из трех витых проводников из высококачественной меди с чрезвычайно низким сопротивлением. Тройной экран обеспечивает выдающееся электрическое, а также магнитное (!!!) экранирование сетевого шнура. При использовании шнуров BURMESTER-POWER звук вашей высококачественной системы будет заметно более детализированным и хорошо сбалансированным.
Предохранители	Предохранители расположения внутри прибора и их должен заменять только квалифицированный специалист.
Напряжение	Прежде, чем использовать Power Conditioner 038, проверьте, чтобы установка напряжения на задней панели под сетевым разъемом соответствовала напряжению домашней сети. Любые изменения должен производить только специалист.
Гарантия	На этот прибор мы обеспечиваем 3-х летнюю гарантию, при условии, что Power Conditioner 038 был подключен и эксплуатировался правильно, если он не имеет механических повреждений и если гарантийные документы были отосланы вовремя. Открытие прибора, его модернизация или снятие выходного разъема автоматически лишает пользователя права на гарантийное обслуживание.
Уход за прибором	Никогда не протирайте корпус прибора влажной тряпкой или химическими чистящими средствами. Не допускайте попадания жидкости внутрь прибора.
Предупреждение	ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, перед открытием корпуса или сменой предохранителя обязательно отключайте прибор от розетки!

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Габариты	Ширина x Высота x Глубина	482 x 95 x 340 мм
Масса	Прибор	около 10 кг
Потребляемая мощность	Дежурный режим	14 Вт
	Включение питания	16 Вт
	Максимальная мощность	2000 Вт
Предохранители	Для напряжения 200 – 240 В	2 x 500 мА (медленнодействующий) 2 x 200 мА (медленнодействующий)
	Для напряжения 110 – 127 В	4 x 500 мА (медленнодействующий)

Обратите, пожалуйста, внимание: Приведенные выше габариты не включают пространство, необходимое для подключения разъемов.

Технические характеристики могут быть изменены.